

2017 Environment Report



SUMITOMO RUBBER AKO
Lastik Sanayi ve Ticaret A.Ş.



İçerik / Contents

	Sayfa/ <i>Page</i>
1. Tanıtım / <i>Introduction</i>	3
2. Şirket Profili / <i>Company Profile</i>	4
3. HSE Politikası / <i>HSE Policy</i>	5-6
4. ISO 14001:2004 Sertifikası / <i>Certificate</i>	7
5. Çevre Performans Tablosu <i>Environmental Performance Table</i>	8-9
6. Enerji Yönetimi / <i>Energy Management</i>	10-12
7. Atık Yönetimi / <i>Waste Management</i>	13
8. Emisyon ve Atık Yönetimi / <i>Emission and Waste Management</i>	14-15
9. Çevresel Acil Durum Tatbikatı <i>Environmental Emergency Drill</i>	16
10. Yangın Tatbikatı / <i>Fire Drill</i>	17
11. Sosyal Sorumluluk Projeleri / <i>CSR</i>	18-21

Tanıtım / *Introduction*

Sumitomo Rubber AKO (SAT) fabrikası SRI'a ait lastik fabrikalarının en yeni fabrikasıdır. Kurulum süreci devam etmektedir. SAT fabrikası olarak kurulum , üretim ve işletmenin her aşamasında çevreyi korumayı hedefleyip , kirliliği önlemek için sürekli çalışmalar yapmaktayız.

Sürekli gelişen ve büyüyen fabrikamızda çalışmalarımızı sadece çalışanlarımızla değil bölge halkı paylaşma gayreti içerisindeyiz.

SAT ailesi olarak 2020 yılında Türkiye'nin sadece en büyük fabrikalarından biri olmayı değil , çevreyi koruyarak ve sosyal sorumluluklarımızı yerine getirerek toplum için örnek bir kuruluş olmayı da hedeflemekteyiz.

Sumitomo Rubber AKO (SAT) is the newest factory among SRI factories. It is on the installation phase now. As SAT, our target is to protect the environment in every phase of installation, production and operation. Moreover, we continue to seek better solution to prevent pollution.

In our continuously improving and growing factory, we are making effort to perform environmental studies not only with our employees , but also with local community.

SAT will be one of the biggest factory of Turkey in 2020 , we will also strive to be a good example for the society not only with our production ,but also with our environmentally-friendly process of manufacturing.

Şirket Profili / Company Profile

Adres : Yakınkent OSB 1. Cad. No: 1 Çankırı

Address : Yakınkent Organized Industrial Site

Operasyon : Binek Araç Lastiği Üretimi

Operation : Passenger Car Tire

Üretim Kapasitesi : 8,000 Lastik /Gün (2016)

Capacity of Product : 8,000 Tire / Day (2016)

Alan Ölçüsü : 1,000,000 m²

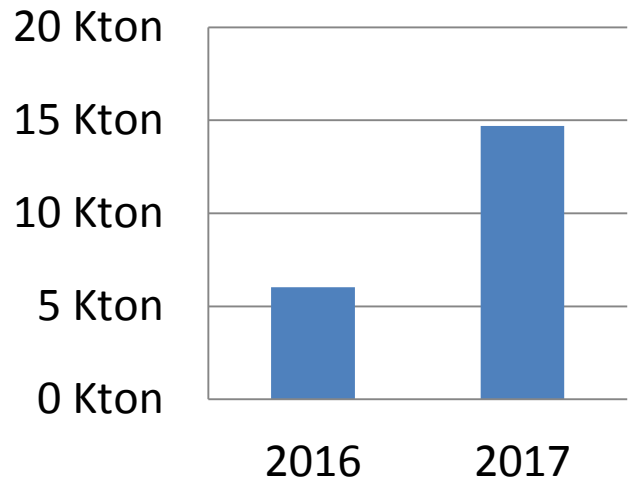
Dimension of Area : 1,000,000 m²

Personel Sayısı : 1,200 kişi

Number Of Employees : 1,200 people



Productivity



HSE Politikası / HSE Policy

İŞ SAĞLIĞI, GÜVENLİĞİ ve ÇEVRE POLİTİKASI

Sumitomo Rubber Ako olarak çalışmalarımızda , iş sağlığı, güvenliği ve çevre konularını ön planda tutarak, üst yönetimin desteklenen, çalışanlarımızca benimsenen bir İş Sağlığı ve Güvenliği Yönetim Sistemi, Çevre Yönetim Sistemi oluşturarak sürekliliğini sağlamayı hedefliyor ve bu hedeflere ulaşmak için aşağıdaki ilkeleri benimsiyoruz;

Sumitomo Rubber Ako Lastik San. Tiç. A. Ş. . OSHAS 18001, ISO 14001'in şartlarına göre oluşturulduğu **İSG VE ÇEVRE YÖNETİM SİSTEMLERİNİ GÖNÜLLÜ VE BİLİNÇLİ OLARAK UYGULAMAYA KARARLI OLMAK**

Faaliyetimizi gerçekleştirirken, iş güvenliğine ve çevreye azami önemi verip çalışanlarımız için **EN UYGUN ÇEVRE ve İSG ORTAMINI OLUŞTURMAK ve SÜREKLİ İYİLEŞTİRMEK.**

Faaliyetlerimizin çevre etkilerini kontrol altında tutarak **KİRLİLİĞİ ÖNLEMEK, Sürekli gelişen sistemimizle ÇEVRE KORUMAYI ve İSG Yİ, HİZMET KALİTESİ İLE EŞDEĞER UYGULAYAN FİRMA OLMAK**

Çalışanların **İSG BİLİNCİNİ VE ÇEVRE DUYARLILIĞINI ARTIRMAK** için çalışmalar yapmak

Gerekli çalışma ve projelerini oluşturup hayata geçirerek **ÇEVRE VE İSG PERFORMANSIMIZI SÜREKLİ ARTIRMAK**

Ticari varlığımızı **ÇALIŞANLARIN SAĞLIĞINI VE GÜVENLİĞİNİ VE ÇEVREYİ KORUYARAK SÜRDÜRMEK.**

Çalışmalar neticesinde, **İŞ KAZALARINI, MESLEK HASTALIKLARINI, ÇEVRE KAZALARINI EN ALT DÜZEYE İNDİRMEK..**

Faaliyetlerimiz sırasında İSG ve çevreyi destekleyici **EN İYİ TEKNOLOJİLERİ KULLANMAK**

Üretim ve yatırımlarımızı, çalışanlarımızın sağlığını tehlikeye atmadan ve gelecek kuşaklara daha iyi yaşam olanakları, daha güven dolu ve yaşanabilir bir dünya bırakma gayreti içinde gerçekleştirerek **İSG ve ÇEVRE İLE İLGİLİ BAĞLI BULUNDUĞUMUZ YASAL VE DİĞER YÜKÜMLÜLÜKLERE UYMAK**

SUMİTOMO RUBBER AKO LASTİK SAN. TİÇ. A.Ş. OLARAK BİZLER, YUKARIDA BELİRTİLEN İLKELER İŞİĞİNDA HİZMETLERİMİZİ YERİNE GETİRMİYİ **TAAHHÜT EDERİZ.**

HSE Politikası / HSE Policy

OCCUPATIONAL HEALTH SAFETY AND ENVIRONMENT POLICY

Sumitomo Rubber AKO prioritize occupational health-safety (hereinafter referred to as the "OHS") and environment subjects through all of its business activities . We aim to create an enviromentally friendly system which is supported by Top Management and adopted by our employees.In order to reach our goals, we ensure to follow the principles below:

Acting consciously and voluntarily according to the OHS&E Systems which SAT has created based on the OSHAS 18001 and ISO 14001.

Through all business activities,giving maximum importance to the OHS&Environmetal.

Preventing pollution by keeping our activities under control which may affect the environment.

Considering OHS&Environment as a part of our service quality with our ever-growing system.

Improving our employees' occupational health, safety consciousness and environmental awareness.

Enhancing our work environment and occupational health,safety performance .

Continuing our commercial presence by protecting the health and safety of our employees and the environment.

Reducing the work accidents,occupational diseases and environmental accidents to the minimum level.

Using the best technology which is supported by OHS&E

Improving our production and investment without putting our employees' health in danger and, leaving a world which has better living conditions for our children.

SUMITOMO RUBBER AKO GUARANTEE AND PROMISE TO PERFORM OUR SERVICES UNDER THE PRINCIPLES ABOVE.

ISO 14001 Sertifikası / Certificate



Lloyd's Register
LRQA

CERTIFICATE OF APPROVAL

This is to certify that the Environmental Management System of:

**SUMİTOMO RUBBER AKO LASTİK SANAYİ
VE TİCARET A.Ş.**

**Yakınkent OSB 1. Cadde No:1
Tüney Köyü Mevkii-Çankırı-TURKEY**

has been approved by Lloyd's Register Quality Assurance
to the following Environmental Management System Standard:

ISO 14001: 2004

The Environmental Management System is applicable to:

Manufacture Of Tyres

Approval
Certificate No: IST6028723/B

Original Approval: 19 November 2016

Current Certificate: 19 November 2016

Certificate Expiry: 14 September 2018

Issued by: Lloyd's Register Gözetim Ltd. Sti.
For and on behalf of Lloyd's Register Quality Assurance
Limited.



001

Lloyd's Register Gözetim Ltd. Sti, Atatürk Cd, Sirkibey Plaza, No 82, K 3, D 12, Kozyatagi, İstanbul / TÜRKİYE

For and on behalf of LRQA Ltd, 1 Trinity Park, Bickenhill Lane, Birmingham, B37 7ES, United Kingdom

This approval is carried out in accordance with the LRQA assessment and certification procedures and monitored by LRQA.

The use of the UKAS Accreditation Mark indicates Accreditation in respect of those activities covered by the Accreditation Certificate Number 001

Macro Revision 15

Çevre Performansı / Environmental Performance

Madde	Kontrol göstergesi	Toplam miktar yada tüketim oranı		2017		2016 yılı verileri
				Hedef		
					Geçen yıla oranla (%)	
Üretim miktarı	Yeni kauçuk tüketim miktarı	Toplam miktar	[t]	14,702.2	243.8	6,029.3
Düşük karbonlu bir toplum	TEP enerji kullanım miktarı	Toplam miktar	[KL]	7,176.5	121,7	5,894.8
		Tüketim oranı	[KL/t]	0.49	49.8	0,98
	CO2 emisyon miktarı	Toplam miktar	[tC]	6,237.4	131.8	4,731.8
		Tüketim oranı	[tC/t]	0.42	53.2	0.79
Geri dönüşüm bilinci olan bir toplum oluşturma	Atık emisyon miktarı (Satılabilenler hariç)	Toplam miktar	[t]	269.0	170.5	157.8
		Tüketim oranı	[Kg/t]	18.3	70.4	26.0
	Tamamen 0 emisyon	Atık Eysel atık miktarı	[t]	90.0	96.7	93.0
Çevreye yük olan maddelerin azaltılması	VOC emisyon miktarı	Toplam miktar	[t]	8.2	234.3	3.5
		Tüketim oranı	[kg/t]	0.55	94.8	0.58
Su kaynaklarının muhafazası	Kullanım miktarı	Toplam miktar	[km3]	469.0	157.4	298.0
		Tüketim oranı	[m3/t]	31.9	64.5	49.4

Çevre Performansı / Environmental Performance

Item	Control Indicator	Total amount or Usage Ratio		2017		2016
				Target		
					Compare to previous year (%)	
Amount of Production	NR usage amount	Total Amount	[t]	14,702.2	243.8	6,029.3
A low-carbon society	Amount of TOE	Total Amount	[KL]	7,176.5	121,7	5,894.8
		Usage Ratio	[KL/t]	0.49	49.8	0,98
	Amount of CO2	Total Amount	[tC]	6,237.4	131.8	4,731.8
		Usage Ratio	[tC/t]	0.42	53.2	0.79
Creating a society with recycling awareness	Amount of waste (except valuable)	Total Amount	[t]	269.0	170.5	157.8
		Usage Ratio	[Kg/t]	18.3	70.4	26.0
	0 Emission	Amount of Domestic Waste	[t]	90.0	96.7	93.0
Environmentally harmful substances	Amount of VOC	Total Amount	[t]	8.2	234.3	3.5
		Usage Ratio	[kg/t]	0.55	94.8	0.58
Conservation of water resources	Amount of Water	Total Amount	[km3]	469.0	157.4	298.0
		Usage Ratio	[m3/t]	31.9	64.5	49.4

Enerji Yönetimi / Energy Management

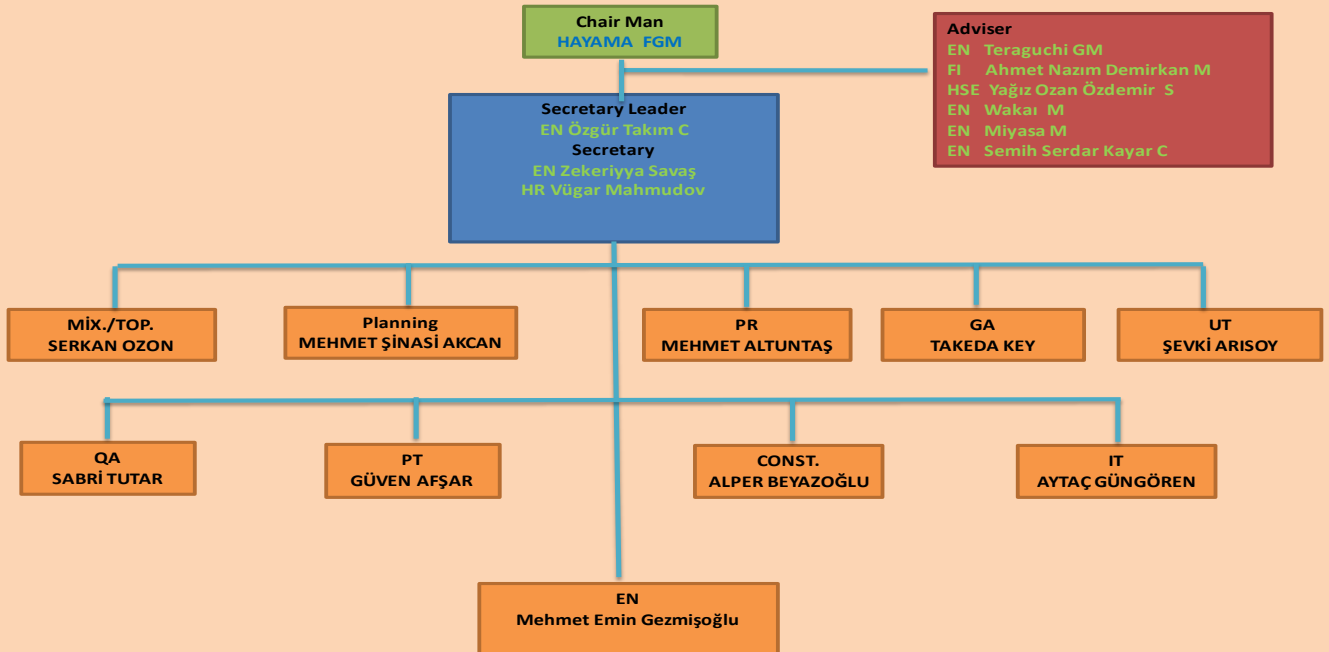
ENERJİ KURULU / ENERGY COMMITTEE

Sumitomo Rubber AKO olarak enerji kaynaklarının verimli şekilde kullanılması için 2016 yılında enerji kurulu çalışmalarına başlanmıştır.

Aylık olarak düzenlenen toplantılar ile , fabrika maliyetini düşürmek, üretimin arttırılmasını sağlamak ve personelin enerji tasarrufu hakkında bilinçlendirilmesi hedeflenmektedir.

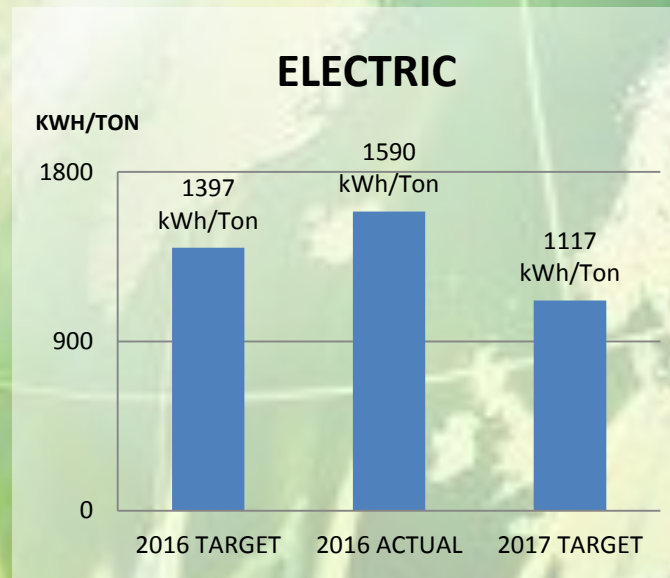
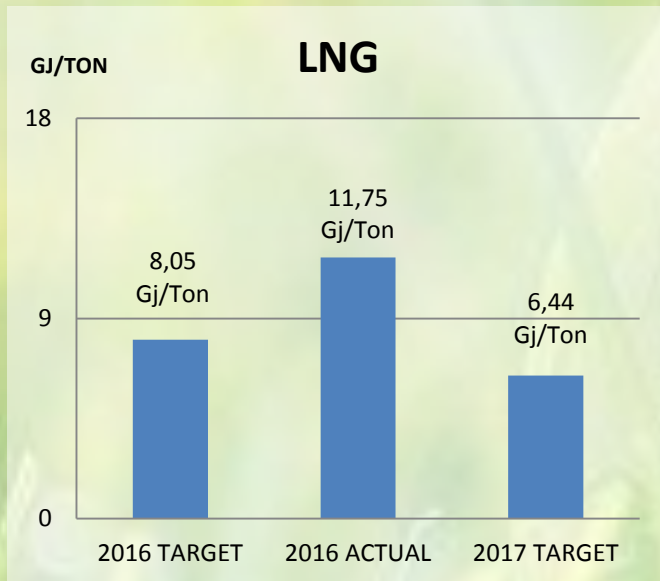
Sumitomo Rubber AKO has started energy-saving activities in 2016 in order to ensure proper usage of energy resources.

We have monthly energy committee meetings to find a solution for cost reduction , increased production and energy conservation.



Enerji Yönetimi / Energy Management

ENERJİ TASARRUF AKTİVİTELERİ / ENERGY COMMITTEE



Insulation of Curing press 加硫機の断熱

Now



After improvement

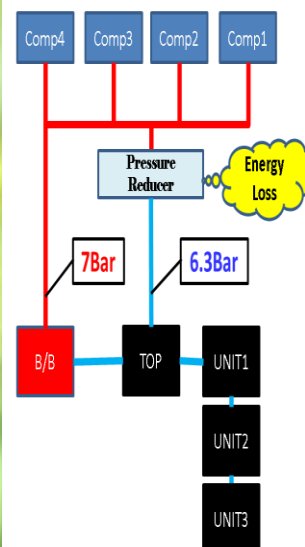


Done 34 Curing Press

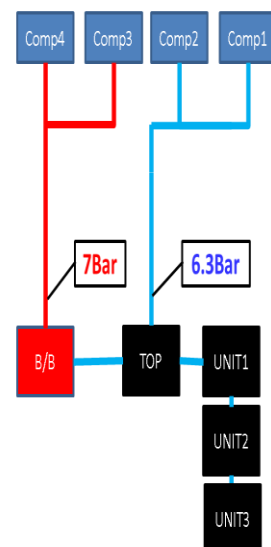
Reduce 2.5% LNG
11946TL/month
Unit consumption from 8.29 to 8.08 GJ/ton

Division of compressor コンプレッサ分割による電力低減

Now



After improvement



Reduce 7.2% Electricity of Compressor
4100TL/month
Unit consumption from 1190 to 1180 kWh/ton

Enerji Yönetimi / Energy Management

ENERJİ SLOGAN YARIŞMASI / ENERGY SLOGAN CONTEST

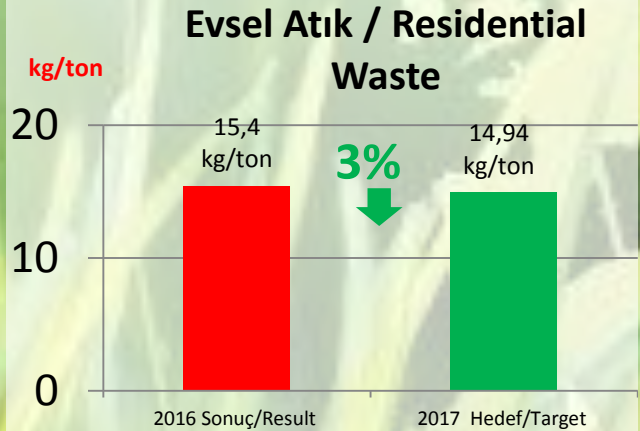
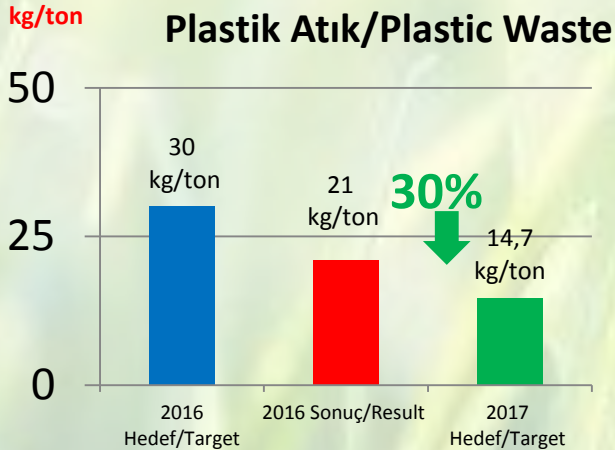
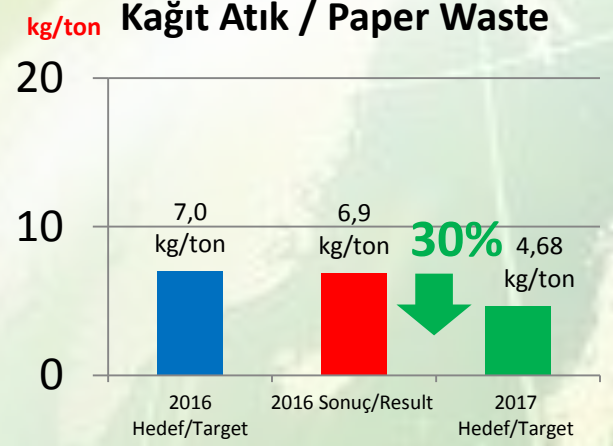
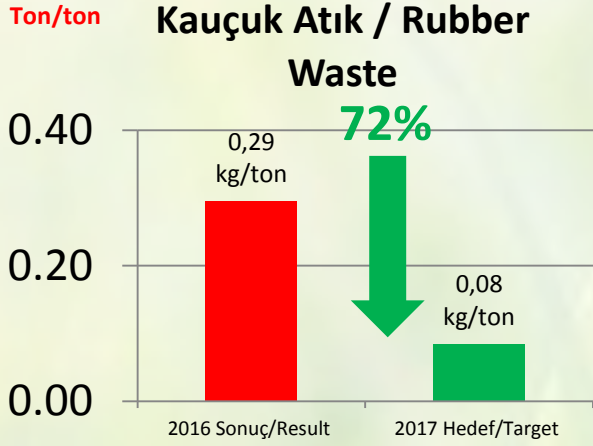
Enerji sloganı ve afiş yarışması yapılmıştır. Kazanan afiş ve sloganlar :

We created energy slogan and held poster contest in our factory.
Winners are listed below:



1	Yarına yapacağın en büyük kattı , bugün yaptığın tasarruftur. The biggest contribute for the future is today's saving.
2	Enerjide tasarruf tercih değil , sorumluluktur. Saving is not a choice for energy, but responsibility.
3	İşe yaramaz deme tasarrufu dene. Do not think saving is good for nothing, try saving it .
4	Senin tasarrufun , herkesin kazanımı olsun. Your saving will become everyone's gain.
5	Enerjini tüketme , fırsatını yitirme. Finishing your energy is losing your opportunity.

Atık Yönetimi / Waste Management



SAT fabrikasının çevresel etkilerini azaltmak için çalışmalar tüm hızıyla devam etmektedir. Atık Yönetimi kurulu kauçuk atıklarını azaltma çalışmalarını sürdürürken , tüm SAT çalışanları olarak diğer atıkları azaltmak için faaliyetlerimizi sürdürmekteyiz.

Our activities go on with full steam in order to reduce environmental impact. While our waste management committee is promoting our activities to reduce rubber wastes, all SAT employees are making effort to be environmentally-friendly.

Atıksu ve Emisyon Yönetimi

Wastewater and Emission Management

		Madde	Regülasyon limiti	16 yılı en yüksek değer	Durum	Yönetmelik
Kazan	mg/m ³	CO	100	68	Ok	Sanayi kaynaklı hava kirliliği kontrolü yönetmeliği-2
		Nox	800	158	Ok	
		SO2	100	15	Ok	
		Dust	10	5.7	Ok	
Endüstriyel Atıksu	mg/L	AKM	65	62,3	Ok	Su kirliliği kontrolü yönetmeliği Tablo:14.11
		KOI	200	113	Ok	
		Ph	6-9	8,05	Ok	
R.O atık su	mg/L	SS	150	92	Ok	Su kirliliği kontrolü yönetmeliği-Ek:20.5
		Ph	6-9	7.1-8.8	Ok	
		COD	100	94	Ok	
		ZSF	10	<10	Ok	Su kirliliği kontrolü yönetmeliği-Tablo:20.7
		Fe	10	0.21	Ok	
		SO4	3000	2886	Ok	
		Cl	2000	1587	Ok	
Evsel atık su	mg/L	SS	60	<10	Ok	Su kirliliği kontrolü yönetmeliği-Tablo:21.2
		Ph	6-9	6.4-7.9	Ok	
		COD	160	100	Ok	
		BOD	50	39	Ok	

Atıksu ve Emisyon Yönetimi

Wastewater and Emission Management

		Item	Regulation limit	Max value in 2016	Situation	Regulation
Boiler	mg/m ³	CO	100	68	Ok	Air Pollution Regulation
		Nox	800	158	Ok	
		SO2	100	15	Ok	
		Dust	10	5.7	Ok	
Industrial Water	mg/L	AKM	65	62,3	Ok	Water Pollution Regulation Table 14.11
		KOI	200	113	Ok	
		Ph	6-9	8,05	Ok	
R.O Waste Water	mg/L	SS	150	92	Ok	Water Pollution Regulation Table :20.5
		Ph	6-9	7.1-8.8	Ok	
		COD	100	94	Ok	
		ZSF	10	<10	Ok	Water Pollution Regulation – Table :20.7
		Fe	10	0.21	Ok	
		SO4	3000	2886	Ok	
		Cl	2000	1587	Ok	
Water of Domestic Use	mg/L	SS	60	<10	Ok	Water Pollution Regulation - Table :21.2
		Ph	6-9	6.4-7.9	Ok	
		COD	160	100	Ok	
		BOD	50	39	Ok	

Çevresel Acil Durum Tatbikat

Environmental Emergency Drill

Mikser toz toplama ünitesinde tatbikat yapıldı.

A drill regarding mixer dust collector was performed.



Yangın Tatbikati / Fire Drill



Sosyal Sorumluluk Projeleri / CSR

KIŞ AKTİVİTELERİ / WINTER ACTIVITIES

Ocak / January



Şubat / February



Mart / March



Sinema Gösterisi
A film projection

Okul Temizliği
School cleaning

Çocuk Bakımevi
ziyareti
Nursery visit

Sosyal Sorumluluk Projeleri / CSR

BAHAR AKTİVİTELERİ / SPRING ACTIVITIES

Nisan/ April

Mayıs/ May

Haziran/ June



Taş mescit
(Tarihi yer) etrafı
temizlendi.

Stone Mosque (a
historical place)
was cleaned

İlkokulda deprem
ile ilgili öğrencileri
bilgilendirme

Raising awareness
for primary
students about
earthquake

Sinema Gösterisi
A film projection

Sosyal Sorumluluk Projeleri / CSR

YAZ AKTİVİTELERİ / SUMMER ACTIVITIES

Temmuz/ July



Ağustos / August



Eylül/ September



Tatlı Çay yatağının
temizlenmesi
Tatlı Çay water
course cleaning

Çankırı Kalesi etrafı
temizlendi.
Çankırı Castle
cleaning

Huzur evi ziyareti
Senior center visit

Sosyal Sorumluluk Projeleri / CSR

SONBAHAR AKTİVİTELERİ / FALL ACTIVITIES

Ekim/ October



Kasım/ November



Aralık/ December



İlkokul ve çevresinde temizlik
Cleaning the inside and outside of a primary school

Çankırı Kalesi etrafı temizlendi.
SAT tree planting activity

İlkokul öğrencilerine kış lastiğinin önemini anlatılması
Telling about the importance of winter tire to primary school students



SUMITOMO RUBBER AKO

Lastik Sanayi ve Ticaret A.Ş.

İSG & Çevre Departmanı İletişim Bilgileri :

OHS&Enviromental Department Contact Information :

TELEFON /PHONE : +90 (376) 218 91 15

FAX : +90 (376) 272 81 91

Web : www.sumitomorubberako.com.tr

E-mail : y.ozan.ozdemir@sriako.com.tr

TEMİZ BİR DÜNYA İÇİN , DUYARLILIĞI YÜKSEK KURULUŞ...

GREEN COMPANY FOR A CLEAN WORLD...